

NACIONES UNIDAS

ASAMBLEA
GENERAL



Distr.
GENERAL

A/31/192
16 agosto 1976
ESPAÑOL
ORIGINAL: INGLÉS

Trigésimo primer período de sesiones

SOLICITUD DE INCLUSION DE UN TEMA SUPLEMENTARIO EN EL PROGRAMA DEL
TRIGESIMO PRIMER PERIODO DE SESIONES

ELIMINACION DEL PELIGRO DE GUERRA Y MANTENIMIENTO Y CONSOLIDACION
DE LA PAZ EN COREA Y ACELERACION DE LA REUNIFICACION INDEPENDIENTE
Y PACIFICA DE COREA

Carta de fecha 10 de agosto de 1976 dirigida al Secretario General
por los representantes de Argelia, Bulgaria, Burundi, el Congo,
Checoslovaquia, China, Guinea, Hungría, el Iraq, Madagascar, Malí,
Malta, Mongolia, Polonia, la República Democrática Alemana, la
República Democrática Popular Lao, la República Socialista Soviética
de Bielorrusia, la República Socialista Soviética de Ucrania,
Rumania, Somalia, el Togo, la Unión de Repúblicas Socialistas
Soviéticas, el Yemen Democrático y Zambia

Cumpliendo instrucciones de nuestros Gobiernos, tenemos el honor de solicitar la inclusión en el programa del trigésimo primer período de sesiones de la Asamblea General de un tema titulado "Eliminación del peligro de guerra y mantenimiento y consolidación de la paz en Corea y aceleración de la reunificación independiente y pacífica de Corea".

Se adjunta a esta carta un memorando explicativo y un proyecto de resolución.

(Firmado) F.K. BOUAYAD-AGHA (Argelia)
Alexander YANKOV (Bulgaria)
Ladislav NCAHINYERETSE (Burundi)
Bari NGALLI-MARSALA (Congo)
Ladislav SMÍD (Checoslovaquia)
HUANG Hua (China)
Mamadou Maxime CAMARA (Guinea)
Jozsef GALAMBOS (Hungría)
Abdul Karim AL-SHAIKHLY (Iraq)

(Firmado) Henri RASOLONDRAIBE (Madagascar)
Mamadou Boubacar KANTE (Malí)
Victor J. GAUCI (Malta)
Tsevegzhavyn PUNTSAGNOROV (Mongolia)
Henryk JAROSZEK (Polonia)
Bernhard NEUGEBAUER (República Democrática
Alemana)
Vithaya SOURINHO (República Democrática
Popular Lao)
G.G. TCHERNOUCHTCHENKO (República Socialista
Soviética de
Bielorrusia)
V.N. MARTYNENKO (República Socialista
Soviética de Ucrania)
Ion DATCU (Rumania)
Mohamed Shekh MOHAMUD (Somalia)
Latévi-Atcho LAWSON (Togo)
M.A. KHARLAMOV (Unión de Repúblicas
Socialistas Soviéticas)
Hussein S. FADHLI (Yemen Democrático)
Gibson Roberts ZIMBA (Zambia)

/...

ANEXO I

Memorando explicativo

1. El pueblo coreano ha estado sufriendo durante más de 30 años la tragedia de la separación nacional; aún continúa la intervención de un país extranjero de los asuntos internos de Corea.
2. La cuestión de la reunificación de Corea debe resolverse en forma independiente y pacífica, sobre la base de los principios de la libre determinación nacional y sin injerencia de fuerza extraña alguna.
3. El 18 de noviembre de 1975, durante su trigésimo período de sesiones, la Asamblea General aprobó una resolución relativa a la disolución del "Mando de las Naciones Unidas", la evacuación de todas las tropas extranjeras destacadas en Corea del Sur bajo la bandera de las Naciones Unidas, la sustitución del Acuerdo de Armisticio Militar Coreano por un acuerdo de paz, la prevención de conflictos armados entre el Norte y el Sur de Corea, la reducción de las fuerzas armadas y los armamentos y la disminución de la tirantez.
4. Sin embargo, es imposible dejar de prestar suma atención al hecho de que esta resolución no sólo no se ha aplicado sino que además en Corea la tirantez ha seguido aumentando continuamente y se mantiene la división del país.
5. Todos los países del mundo amantes de la paz han expresado suma inquietud por el hecho de que últimamente se hayan estado reforzando continuamente las fuerzas armadas de Corea del Sur, ingresen allí, procedentes del exterior, grandes cantidades de armas de destrucción masiva, entre ellas armas nucleares, se concentren en grandes cantidades, junto a la línea de demarcación militar, diversos tipos de armas y de personal militar y aumente día a día la amenaza de agresión contra la República Popular Democrática de Corea.
6. El 5 de agosto de 1976 se publicó una declaración y un memorando del Gobierno de la República Popular Democrática de Corea en relación con la crítica situación así creada en Corea.
7. En la actualidad, como el problema más apremiante, surge la necesidad de reducir la tirantez, agravada en extremo, en Corea, y eliminar el peligro de una nueva guerra.
8. Por las razones antes mencionadas, los firmantes del presente memorando explicativo solicitan que se incluya en el programa del trigésimo primer período de sesiones de la Asamblea General un tema titulado "Eliminación del peligro de guerra y mantenimiento y consolidación de la paz en Corea y aceleración de la reunificación independiente y pacífica de Corea".
9. Creemos que todos los Miembros de las Naciones Unidas prestarán profunda atención a esta propuesta justa y razonable tendiente a eliminar una tirantez que aumenta día a día y a mantener y consolidar la paz en Corea, y que expresarán su apoyo y comprensión respecto de esta iniciativa.

/...

ANEXO II

Proyecto de resolución

La Asamblea General,

Recordando su resolución de 18 de noviembre de 1975, aprobada en su trigésimo período de sesiones y relativa a la transformación del armisticio en una paz duradera en Corea y a la aceleración de la reunificación independiente y pacífica de Corea,

Prestando suma atención al hecho de que, sin embargo, la resolución mencionada no ha sido aún aplicada, que la tirantez sigue aumentando en Corea y que se mantiene la división del país,

Expresando su profunda preocupación por la situación crítica provocada por el hecho de que se proceda continuamente a reforzar las fuerzas armadas e ingresen a Corea del Sur, desde el exterior, grandes cantidades de armas nucleares y otras armas de destrucción masiva, que a lo largo de la línea de demarcación militar se concentren diversos tipos de fuerzas armadas y de personal militar, en grandes números, y que se haya creado una amenaza de agresión contra la República Popular Democrática de Corea,

Tomando nota de la declaración y del memorando del Gobierno de la República Popular Democrática de Corea publicados el 5 de agosto de 1976 en relación con las tiranteces creadas en Corea,

Considerando que la eliminación de las tiranteces extremadamente agravadas en la actualidad en Corea, la eliminación del peligro de una nueva guerra y el logro de la reunificación independiente y pacífica de Corea se ajustan a las estipulaciones de la Carta de las Naciones Unidas en lo tocante a la promoción de la paz y la seguridad mundiales y al respeto de los principios de la libre determinación nacional,

1. Exige que cese inmediatamente todo acto de acción y agresión militares extranjeras contra Corea, se proceda a la evacuación inmediata de los nuevos tipos de armamentos y equipo militar, comprendidas las armas nucleares, introducidos en Corea del Sur, y se ponga término a los actos que agravan la tirantez y aumentan el peligro de una nueva guerra en Corea;

2. Exhorta a todos los Miembros de las Naciones Unidas a que rechacen todos los actos tendientes a intervenir en los asuntos internos de Corea y a fabricar artificiosamente "dos Coreas" para obstaculizar la reunificación;

3. Expresa la esperanza de que el propio pueblo coreano lleve a cabo la reunificación de Corea sin injerencia alguna de fuerzas extranjeras, por conducto de formas de negociación y diálogo como las que entrañaría un gran congreso nacional que reflejara ampliamente la voluntad de toda la nación, de conformidad con los tres principios de independencia, reunificación pacífica y gran unidad nacional expuestos en la declaración conjunta del Norte y del Sur del 4 de julio de 1972;

4. Reafirma que debe disolverse el "Mando de las Naciones Unidas", que todas las tropas extranjeras destacadas en Corea del Sur bajo la bandera de las Naciones Unidas deben ser evacuadas y que el Acuerdo de Armisticio debe sustituirse por un acuerdo de paz, y considera que deben disponerse a la mayor brevedad medidas sustanciales a fin de llevar a la práctica lo precedente.
